

# 移工在轉換雇主期間， 需要進行健康檢查嗎？



## Q1

等待轉換期間，若恰好遇到應該進行定期健康檢查的時間，該怎麼辦呢？

移工等待轉換雇主期間，可以不用進行健康檢查。

## Q2

那移工甚麼時候要進行健康檢查呢？



**定期健檢：**雇主應於聘僱許可生效日滿6個月、18個月及30個月安排移工辦理定期健檢。

**補充健檢：**若距離上次健康檢查超過1年，新雇主需在聘僱許可生效日7日內安排移工補充健康檢查。



## แรงงานต่างชาติที่อยู่ระหว่างเปลี่ยนนายจ้าง ต้องตรวจโรคหรือไม่?

# Q1

ระหว่างรอเปลี่ยนนายจ้างหากตรงกับ  
ช่วงเวลาที่ต้องตรวจโรคตามกำหนดพอดี  
ต้องทำอะไร ?



ระหว่างที่แรงงานต่างชาติรอเปลี่ยนนายจ้าง  
ไม่ต้องตรวจโรคก็ได้

# Q2

แล้วจะต้องตรวจโรคตอนไหน ?



**การตรวจโรคตามกำหนด :** นายจ้างต้องจัดให้แรงงาน  
ต่างชาติรับการตรวจโรคเมื่อทำงานครบเดือนที่ 6 เดือนที่  
18 และเดือนที่ 30

**การตรวจโรคเพิ่ม :** กรณีการตรวจโรคครั้งล่าสุดมีระยะ  
เวลาเกิน 1 ปี นายจ้างใหม่ต้องจัดให้แรงงานต่างชาติ  
รับการตรวจโรคภายใน 7 วันหลังได้รับใบอนุญาต  
ทำงานรอบใหม่

# Selama proses pindah majikan, apakah pekerja migran perlu menjalani pemeriksaan kesehatan?

## Q1

Selama menunggu proses pindah majikan, jika kebetulan saatnya menjalani pemeriksaan kesehatan berkala, apa yang harus diperbuat?



Selama pekerja migran menunggu proses pindah majikan, diperbolehkan tidak menjalani pemeriksaan kesehatan.

## Q2

Lalu kapan pekerja migran harus menjalani pemeriksaan kesehatan?



**Pemeriksaan Kesehatan Berkala:** Izin perekrutan dengan masa berlaku genap 6 bulan, 18 bulan dan 30 bulan, maka majikan harus menjadwalkan pekerja migran menjalani pemeriksaan kesehatan berkala.

**Pemeriksaan Kesehatan Tambahan:** Apabila jeda waktu dengan pemeriksaan kesehatan sebelumnya lebih dari 1 tahun, setelah izin perekrutan majikan baru berlaku, maka majikan baru harus menjadwalkan pekerja migran menjalani pemeriksaan kesehatan tambahan dalam kurun waktu 7 hari.



## Người lao động nhập cư có cần khám sức khỏe trong thời gian chờ đợi chuyển chủ không?

### Q1

Trong thời gian chờ chuyển đổi, nếu đúng vào thời điểm khám sức khỏe định kỳ thì phải làm thế nào?



Người lao động nhập cư không cần phải khám sức khỏe trong thời gian chờ đợi chuyển chủ.

### Q2

Vậy khi nào người lao động nhập cư cần khám sức khỏe?



**Khám sức khỏe định kỳ:** Người sử dụng lao động nên bố trí cho người lao động nhập cư được khám sức khỏe định kỳ sau 6 tháng, 18 tháng và 30 tháng kể từ ngày giấy phép lao động có hiệu lực.

**Khám sức khỏe bổ sung:** Nếu đã quá 1 năm kể từ lần khám sức khỏe gần nhất, người sử dụng lao động mới phải sắp xếp cho người lao động nhập cư khám sức khỏe bổ sung trong vòng 7 ngày kể từ ngày giấy phép lao động có hiệu lực.

# When a foreign worker transfers employers do they have to undertake a health check-up?

Q1

If a foreign worker is waiting for a transfer when he or she is supposed to take a regular health check-up, what should they do?



When foreign workers are waiting to transfer employers, they do not have to undergo a health check-up.

Q2

When do foreign workers have to get health-check-ups?



**Regular health check-ups:** Employers are required to arrange regular health check-ups for foreign workers six months, 18 months and 30 months after the date on which the employment permit comes into effect.

**Supplementary health check-ups:** If it is longer than one year since a foreign worker had a health check-up, the new employer is required to arrange for the worker to undergo a supplementary health check-up within seven days of the employment permit coming into effect.